

DEUTSCH

SINBO SHB 3065 AUTOMATISCHE SALZ- UND PFEFFERMÜHLE BEDIENTUNGSANLEITUNG

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Pfeffermühle, indem Sie das abnehmbare Gehäuse mit einer leichten Drehbewegung nach links abdrehen. Setzen Sie vier Standard-AA Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung.
- Setzen Sie die Batteriehalterung in das Gehäuse. Für die Beleuchtung sollten Sie ausserdem die beiden Kabel ins Gehäuse montieren.
- Setzen Sie die Pfeffermühle zusammen und schliessen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach rechts drehen.
- Wir empfehlen, den Vorratsbehälter bis zu 80 % mit Pfeffer- oder Salzkörnern zu befüllen.
- Unten am Mahlwerk der Pfeffermühle befindet sich eine Schraube. Damit können Sie einstellen, wie fein oder grob Sie den Pfeffer gemahlen haben möchten. Finden Sie die Ihnen passende Einstellung heraus, indem Sie die Schraube leicht verstellen.
- Wenn das Mahlwerk „festgefahren“ ist, die Pfeffermühle also keinen Pfeffer mehr ausgibt, dann schütteln Sie die Pfeffermühle vorsichtig, um die Pfefferkörner aufzulockern. Versuchen Sie es dann noch einmal.
- Die Pfeffermühle beginnt, den Pfeffer zu mahlen, wenn Sie auf den Knopf oben auf der Pfeffermühle drücken. Wenn Sie den Knopf freigeben, stoppt das Mahlwerk.

Elegante Mühle mit Beleuchtung

- Batterien des Typs Mignon/AA sind erforderlich. Es wird empfohlen, Alkali-Batterien zu verwenden.
- Halten Sie die Pfeffermühle immer sauber und vermeiden Sie den Kontakt der Pfeffermühle mit Wasser.
- Die Mühle ist geeignet zum Mahlen von grobkörnigem Salz und aller Art von Pfefferkörnern.
- Es ist für die Nutzung im Haushalt und Gastronomie geeignet.
- Die Beleuchtung ermöglicht die Besichtigung der gemahlenen Körner.

Eigenschaften

- Verstellbares Mahlwerk mit Beleuchtung
- Edelstahl-Gehäuse
- Verstellbares Mahlwerk, von grob bis fein
- Geeignet zum Mahlen von Salz- und Pfefferkörnern
- 4 Batterien des Typs Mignon/AA sind erforderlich. [nicht mitgeliefert].
- Reinigen Sie die Mühle aussen mit einem trockenen Tuch. Geben Sie die Mühle nie in die Spülmaschine.
- Es ist für die Nutzung im Haushalt und Gastronomie geeignet.

Gerätebeschreibung

1. Deckel
2. Knopf
3. Batteriehalterung
4. Motorblock
5. Einstellschraube
6. Licht

ESPAÑOL

SINBO SHB 6065 SALERO Y PIMENTERO AUTOMÁTICA GUÍA DEL USO

Instrucción del Uso

- Abra la tapa superior por girar hacia izquierda y fije 4 pilas de AA según la orientación encima.
- En la forma apropiada a los signos de flecha, fije la máquina como se queda en su encaje y para suministrar alumbrado monte los dos alambres de metal a base mediante tornillo.
- Después de fijar la máquina a base, fije la tapa a su lugar y cierre por girar hacia derecha.
- Para un funcionamiento suave recomendamos llenar la cisterna hasta 80 % por sal y pimientto.
- El tornillo que está en la base es para configurar el nivel de moler el pimientto. Si se estrecha hasta su final, se obtiene el pimientto más delgado. Configure el tornillo en la base con la conformidad de su deseo de delicadeza.
- Si la máquina se para durante el uso, sacude el molidor lentamente. A veces las piezas de pimientos pueden causar a parar la máquina por quedar entre el molidor.
- Cuando se pulse el botón encima de la máquina, la máquina se funciona y se para cuando se deja a pulsar.

Moledor Elegante con Luz

- Se funciona por 4 pilas de AA. Para obtener el mejor resultado, se recomienda utilizar las pilas alcalinas.
- Guarde limpio siempre y evite que el moledor tiene contacto con el agua.
- Es apropiado para sal y todos tipos de pimientto.
- Es apropiado para el uso en restaurante, hotel y casa.
- Cuando se pulse el botón encima de la máquina, la luz que se ilumina durante el funcionamiento de la máquina permite mirar el sal y pimientto molido fácilmente.

Características

- Con el alumbrado, molidor automático y configurable.
- Superficie mate, cisterna de acero inoxidable.
- Moler desde delgado hacia grueso.
- Puede moler el pimientto, sal y otras especias secas.
- Se funciona las 4 pilas de AA (no incluso).
- Lave solo por mano y seca bien. No es seguro y apropiado lavar por lavavajillas.
- Es apropiado para el uso en restaurante, hotel y casa.

Nombres de Piezas

1. Tapa superior
2. Botón
3. Encaje de pila
4. Unidad de motor
5. Tornillo de configuración
6. Luz

Русский

SINBO SHB 3065 Автоматическая ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ ДЛЯ СОЛИ И ПЕРЦА ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Инструкция по применению

- Откройте верхнюю крышку, повернув ее налево, и согласно имеющимся на ней указаниям вставьте 4 батарейки типа АА в гнездо прибора.
- Установите прибор на подставку, как указано стрелочками, так чтобы он стоял в гнезде, а для обеспечения освещения зафиксировать винтом на подставке две металлических проволочки.
- После установки прибора на подставку закройте крышку обратно, повернув ее направо.
- Для мягкой работы рекомендуем заполнить емкость солью или перцем на 80%.
- Винт на подставке служит для того, чтобы отрегулировать, насколько мелко следует перемалывать перец. Если затянуть его до конца, получается перец самой мелкой фракции. Отрегулируйте с помощью винта на подставке необходимую вам степень помола перца.
- Если после окончания работы прибор не останавливается, аккуратно встряхните измельчитель. Если да основания к работе вызвана тем, что частички перца застревают в его деталях.
- При нажатии на кнопку, расположенную на приборе, прибор начинает работать, при отпускании кнопки прибор останавливается.

Элегантный измельчитель с подсветкой

- Прибор работает от 4-х батареек типа АА. Для получения наилучшего результата рекомендуется использовать алкалиновые батарейки.
- Всегда содержите прибор в чистоте и не допускайте контакт измельчителя с водой.
- Прибор пригоден для измельчения крупной соли и любого перца.
- Прибор предназначен для использования в ресторанах, отелях и в домашних условиях.
- При нажатии на кнопку, расположенную на приборе, прибор начинает работать, а подсветка позволит пользователю хорошо видеть процесс измельчения соли или перца.

Характеристики

- Автоматический регулируемый измельчитель отбаваемой
- Матовая поверхность, вставка из нержавеющей стали
- Обеспечивает как грубый, так и мелкий помол
- Может быть использован для измельчения соли, перца и других сухих пряностей
- Работает от 4-х батареек типа АА (приняются в комплекте)
- Может только вручную, после помала тщательно промывается до полного высыхания. Мойка в посудомоечной машине не рекомендуется.
- Предназначен для использования в ресторанах, отелях и в домашних условиях.

Наименование деталей

1. Верхняя крышка
2. Кнопка
3. Гнездо для батареек
4. Отсек для мотора
5. Регулировочный винт
6. Подсветка

HRVATSKI

SINBO SHB 3065 AUTOMATSKI MLINAC ZA SOL I PAPAR UPUTE ZA UPORABU

Upute za uporabu

- Okretanjem u lijevo podignite gornji poklopac i u skladu sa uputama u priručnicu za baterije umetnite 4 baterije AA.
- U skladu s oznakom strelice aparat postavite u ležište tako da stoji u utoru i dvije metalne žice montirajte na bazu uz pomoć vijka kako biste postigli osvijetljenje.
- Nakon postavljanja aparata na bazu stavite poklopac i okretanjem u desno zatvorite.
- Za mekani rad preporučujemo vam da napunite 80% spremnika sa soli ili paprom.
- Vijak koji se nalazi na bazi služi za podešavanje finoće mljevenja papra. Ukoliko želite fino mljevjeni papar vijak stegnite do kraja. Vijak na bazi podešite prema željenoj finoci mljevenja papra.
- Pritiskom na gumb koji se nalazi na aparatu aparat počinje da radi i u isto vrijeme svijetli lampica koja korisniku pruža mogućnost jednostavne kontrole samljenje soli i papra.
- Kada pritisnete na gumb aparat će raditi i kada pustite zaustavice se.

Fino mljevenje s osvijetljenjem

- Radi s 4 baterije AA. Za postizanje najboljih rezultata preporučuje se uporaba alkalnih baterija.
 - Uvijek držite u čistom stanju i sprječite da dođe do kontakta mlinca s vodom.
 - Pogodan za krupnu sol i svaku vrstu papra.
 - Pogodan za uporabu u restoranu, hotelu i kućanstvu.
 - Pritiskom na gumb koji se nalazi na aparatu aparat počinje da radi i u isto vrijeme svijetli lampica koja korisniku pruža mogućnost jednostavne kontrole samljenje soli i papra.
- #### Specifikacije
- Rasvjetom, automatski i podesivi mlinac
 - Spremnik od nehrđajućeg čelika mat površine,
 - Fino i grubo mljevenje
 - Za mljevenje papra, soli i drugih suhih začina
 - Radi sa 4 baterije AA (nisu priložene)
 - Prati samo ručno i nakon uporabe obrisati i posušiti. Pranje u perilici za suđe nije preporučljivo.
 - Pogodan za uporabu u restoranima, hotelima i kućanstvu

Naziv dijelova

1. Gornji poklopac
2. Gumb
3. Utor za bateriju
4. Pregrada za motor
5. Vijak za podešavanje
6. Lampica

sinbo

SINBO SHB 3065 OTOMATİK TUZ VE BİBER İNCELTİCİ KULLANIM KILAVUZU

Sollanım Talimatı

- Kola döndürerek üst kapakı açınız ve üzerindeki yönlendirmelere uygun olarak 4 adet AA pili cihazın pil yuvasına yerleştirin.
- Ok (isaretlerine uygun şekilde, yuvasında duracağı biçimde cihazı tabana yerleştirin ve aydınlatmayı sağlamak üzere, iki metal telli de vida ile tabana monte edin.
- Cihazı tabana oturtuktan sonra, kapakı yerine koyun ve sağa döndürerek kapatın.
- Yumusak bir çalısma için hazneyi tuz veya biberle % 80 kadar doldurmanız öneririz.
- Vida, biberin ne ölçüde ince inceltileceğini ayarlamak içindir. Eger sonuna kadar sıkılırsa, en ince nitelikte biber elde edilir. Tabanda bulunan vidayı, arzu ettiğiniz inceliğe uygun şekilde ayarlayınız.
- Eger cihaz kullanımı sırasında durursa, cihazı nazikçe sallayın. Bazen biber taneleri incelticinin arasına sıkışıp durmasına neden olabilir.
- Isık, Zarfı İnceltici**
 - 4 adet AA pille çalışır. En iyi sonucu almak için alkın alkın pil kullanılması önerilir.
 - Daima temiz tutunuz ve cihazın su ile temas etmesini engel olunuz.
 - Kaba tuz ve her tür biber için uygundur.
 - Biber, tuz ve diğer kuru baharatları inceltebilir
 - 4 adet AA pille çalışır (birlikte verilmemiştir)
 - Sadece elde yıkayınız ve kullanımdan sonra silerek kurutunuz. Buluşık makinesinde yıkanması güvenli ve uygun değildir.
 - Lokanta, otel ve ev kullanımı için uygundur.

Özellikler

- Aydınlatmalı, otomatik ve ayarlanabilir inceltici
- Mat yüzey, paslanmaz çelik hazne
- İçeden kabaya iceltme
- Biber, tuz ve diğer kuru baharatları inceltebilir
- 4 adet AA pille çalışır (birlikte verilmemiştir)
- Sadece elde yıkayınız ve kullanımdan sonra silerek kurutunuz. Buluşık makinesinde yıkanması güvenli ve uygun değildir.
- Lokanta, otel ve ev kullanımı için uygundur.

Parça adları

1. Üst kapak
2. Düğme
3. Pil yuvası
4. Motor bölümü
5. Ayar vidası
6. Isık

ENGLISH

SINBO SHB 3065 AUTOMATIC SALT AND PEPPER MILL INSTRUCTION MANUAL

Using Directions

- Open top cover by turning to the left and load 4 x AA batteries in the machine as per the directions on it.
- Connect the machine to the base as per the arrows marked so that it remains in place and the two metal wires connect with the functioning of the light.
- After connecting the machine to the base, Put the top cover back on machine and turn right to lock it.
- Also recommended to keep the case jar 80% full of pepper or salt for smooth functioning.
- The screw under the base is used to choose how fine you need the pepper to be ground. If turned fully tight it gives the most fine quality of pepper. Please adjust the screw below the base according to your requirement.
- If machine gets stuck during use, gently shake the pepper mill. As at times the peppers may get stuck in the grinder.
- Top button when pressed activates the machine and when not pressed deactivates the machine.

Elegant Mill with Light

- Operates on 4 AA batteries. For best results we recommend use of alkaline batteries.
- Always keep it clean and avoid the pepper mill to contact with water.
- Suitable for coarse salt. And all kinds of peppers.
- Suitable for restaurant, hotels, and home.
- When you press the button, the grinder will grind with the light on, which can help user to see clearly the ground powder out.

Features

- Automatic and adjustable mill with light
- Matte-finished stainless steel housing
- Fine to coarse grinding
- Grinds pepper, salt and other dry spices
- 4 AA batteries operated (Not included)
- Hand wash only, wipe dry after use, not dishwasher safe
- Suitable for restaurant, hotels, and home

Parts Name

1. Upper cap
2. Button
3. Battery Compartment
4. Motor Housing
5. Adjusting Screw
6. Light

FRANÇAIS

SINBO SHB 3065 MOULIN À SEL ET À POIVRE AUTOMATIQUE GUIDE D'USAGE

Mode d'emploi

- Ouvrez le couvercle supérieur en faisant tourner vers la gauche et insérez les 4 piles AA dans le compartiment à pile de l'appareil en respectant les écrits au-dessus.
- Installez l'appareil sur la semelle en respectant les signes de flèches de façon à ce qu'il reste dans son renforcement et montez les deux fils en métal à la semelle avec une vis afin d'assurer l'éclairage.
- Une fois avoir installé l'appareil sur la semelle, mettez le couvercle à sa place et fermez en faisant tourner à droite.
- Ajustez le fonctionnement doux, nous vous conseillons de remplir le réservoir avec du sel ou du poivre jusqu'à 80%.
- La vis qui se trouve sur la partie de semelle est pour ajuster à quelle mesure de finesse le poivre va être moulu. Si elle est serrée jusqu'à la fin, vous obtiendrez le poivre le plus fin. Ajustez la vis qui se trouve à la semelle à la finesse que vous désirez.
- Si l'appareil s'arrête lors de l'utilisation, secouez gentiment le moulin. Par fois les grains de poivres se coincent entre le moulin et causent un arrêt.
- L'appareil fonctionnera lorsque le bouton sur l'appareil sera pressé, et s'arrêtera lorsque le bouton sera laissé.

Moulin élégant et lumineux

- Fonctionne avec 4 piles AA. Pour avoir le meilleur résultat, il est conseillé d'utiliser des piles alcalines.
- Tenez le moulin toujours propre et évitez qu'il se contacte avec l'eau.
- Convenable pour le sel gros et toute sorte de poivre.
- Convenable pour l'usage des restaurants, des hôtels et usages domestiques.
- Lorsque le bouton qui se trouve sur l'appareil est pressé, la lumière qui est allumée lorsque l'appareil est en marche permet l'utilisateur de voir facilement le sel et le poivre moulus.

Caractéristiques

- Moulin automatique et ajustable avec éclairage
- Surface mate, réservoir en acier inoxydable
- Moulage de fin à gros
- Peut mouler le poivre, le sel et autres épices sèches
- Fonctionne avec 4 piles AA (non fournies à côté)
- Lavez uniquement à la main et faites sécher en essayant après usage. Il n'est pas sécuritaire ni convenable de laver dans le lave-vaisselle.
- Convenable pour l'usage des restaurants, des hôtels et usage domestiques.

Nom des pièces

1. Couvercle supérieur
2. Bouton
3. Compartiment de piles
4. Compartiment de Moteur
5. Vis d'ajustement
6. Lumière

NEDERLANDS

SINBO SHB 3065 AUTOMATISCHE ZOUT- EN PEPERMOLEN GEBRUIKSHANDLEIDING

Gebruiksaanstructies

- Open het deksel door het naar links te draaien en plaats 4 x AA batterijen in het batterijenvakje volgens de aangegeuide polariteiten.
- Plaats het apparaat volgens de pijaanduidingen degelijk op de basisunit en bevestig de twee metalen draden van de verlichting met het schroefje op de basisunit.
- Breng vervolgens opnieuw het deksel aan en draai naar rechts om het vast te schroeven.
- Voor een vlotte werking is het aangeraden de maalbeker hoogstens tot 80 % met peper of zout te vullen.
- Het schroefje aan de onderzijde van het apparaat is bestemd voor het afstellen van het maalresultaat: u kunt het zout of de peper naar believen grover of fijner malen. Als u het schroefje helemaal vastdraait verkrijgt u de het fijnste maalresultaat.
- Als het mechanisme tijdens het malen mocht vastlopen, schud dan even zachties met het apparaat zodat eventueel vastlevende zout- of peperdeeltjes loskomen.
- Om te malen druk t op de knop die zich op het apparaat bevindt. Zodra u de knop loslaat stopt het malen.

Elegant maalapparaat met verlichting

- Werkt op 4 AA batterijen. Voor optimaal resultaat raden wij u aan alkaline batterijen te gebruiken.
- Houd het apparaat altijd schoon en zorg dat er geen water in de motorunit komt.
- Geschikt voor het malen van grof zout en alle soorten peper.
- Zowel geschikt voor gebruik in restaurant en hotel als voor huishoudelijk gebruik.
- Het lampje gaat aan als de maalknop op het apparaat wordt ingedrukt en blijft branden gedurende het maalproces zodat de gebruiker de toestand van het gemalen product (peper of zout) gemakkelijk kan controleren.

Kenmerken

- Voorzien van verlichting en regelbare maalunit.
- Buitenvoppervak uitgevoerd in mat roestvrij staal.
- Regelbaar van grof tot fijn malen.
- Geschikt om zout, peper en andere droge kruiden te malen.
- Werkt op 4 AA batterijen (afzonderlijk verkrijgbaar)
- Was met de hand en droog goed af. Doe niet in de vaatwasser.
- Geschikt voor gebruik in restaurant, hotel en bij u thuis.

Onderdelen

1. Deksel
2. Knop
3. Batterijenvakje
4. Motor unit
5. Regelschroefje
6. Lampje



طريقة الاستعمال

- أدر الحذاء العرفي في الجاه البساط للفتحه، ثم ركاب 4 بطاريات من نوع AA داخل حجرة طلاقة الجهاز، بما يوافق الأعداد المشار إليها.
- ثبتت الجهاز داخل حجرة القاعدة التامة له في الجاه البسيط، بحيث يثبت إلهام بشكلها فيها، ثم قم بتركيب الشككين اللتين مع التواب في القاعدة.
- بعد أن تثبت الجهاز داخل القاعدة، أرجع الحذاء فوقه، و ادره في الجاه البسيط لظمنه.
- الحصول على شحن راقى، ووصى بملاء الحزان بالمح أو التفلل الأسود بنسبة 80% احسبه.
- يمكن التواب الموجود في القسم السفلى من شحنوكة مقدار رقة ظمن التفلل إذا شئ إلى آخر درجة ضبط له، سوف تتحسن على أذى ظمن لحيات التفلل و إذا اضبط التواب الموجود في القسم السفلى حينها مناسباً،
- بما يوافق مسك الظمن الذي ترضه.
- إذا ما توقف الجهاز أثناء التشغيل، فحرك الحذاء ببطء، فقد يحدث أن تنحصر حبيبات التفلل في خلال الحذاء، فتتسبب في توقف تشغيلها.
- يشغل الجهاز بالضغط على الزر الموجود فوقه، و إذا ما سببت الزر يوقف يتوقف عن التشغيل.

ملحوظة مهمة، مژودة بإضاءة

- تشغيل بـ 4 بطاريات من نوع AA، و يصبح باستعمال البطاريات القوية، لتظهر بأفضل النتائج.
- الرجاء المحافظة دائماً على نظافة الحذاء، و عدم السماح بالمشاء بها.
- مناسبة لظمن الملح الحشن، و التفلل بجميع أشكاله.
- مناسبة للاستعمال داخل المطابخ، و الخز و المنازل.
- بالضغط على الزر الموجود فوقه يشغل الجهاز، و ينسلى بفضل الإضاءة الموجودة فيه، من أن يتبع المستعمل بكن سبولة عملية ظمن الملح و التفلل.

الخصائص

- شحنوكة آلية و قابلة للضبط لها خطوط منسجمة و تصميم أنيق، و هي مژودة بإضاءة.
- خزان من الفولاذ غير قابل للصدأ، لون الواحبة الكد.
- إمكانية من الشحن الرقيق إلى الخفيف.
- إمكانية ظمن التفلل، و الملح و التواب الحقة الأخرى.
- تشغيل بـ 4 x بطاريات AA (لم يلع تزويدها مع المنتج)
- احرص على تشغيله بعد استعمالها لتجنبها، الانتعاج بقا عن تشغيلها داخل آلة عمل الأواني، فلتك غير سليم و لا مناسب.
- مناسبة للاستعمال داخل المطابخ، و الخز و المنازل.

التعريف بالظمن

1. الحذاء العرفي
2. الزر
3. حجرة البطاريات
4. حجرة المحرك
5. تواب الضبط
6. الإضاءة



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-3065-11052011

Наименование _____
 Модель _____
 Серийный номер _____
 Дата продажи _____
 Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
 Наименование, адрес
 и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца _____ Штамп магазина _____

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____
 (Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Импортер : Общество с ограниченной ответственностью "ДЕИМА Рус", 121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещении I, комнаты, № 106-114. Офис 513
 Страна Производитель: Китай



SHB 3065 MUTFAK GEREÇLERİ

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 81351

SSHY Belge No : 31176

Garanti Belge Onay Tarihi : 07/04/2010

SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2011

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı

: DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.

: İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.

Adresi

: Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar / İSTANBUL

Tel.

: 0212 422 94 94 & Fax: 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

:

Yönetim Kurulu Başkanı



Ürünün Cinsi

: MUTFAK GEREÇLERİ

Markası

: SINBO

Modeli

: SHB 3065

Alt Modeli

: -

Bandrol ve Seri No

:

Teslim Tarihi ve Yeri

: 2 Yıldır

Garanti Süresi

: 20 İş Günü

Azami Tamir Süresi

: Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.

Kullanım Ömrü

(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı

:

Adresi

:

Tel.Fax

:

Fatura Tarihi ve No

:

Teslim Tarihi ve Yeri

:

İmza ve Kaşe

:

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaselenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yansırsa, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekliliği kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmamız servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın tamirine mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayp oranında bedel indirimini talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek soruların için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketiciler daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uyanmanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işinin bittğinde **"Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu fis, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SINBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SINBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.



YETKİLİ SERVİS / REPAIR SERVICE
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.
 Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
 Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49
www.sinbo.com.tr & info@sinbo.com.tr



İTHALATÇI FİRMA / IMPORTER
 DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
 Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
 Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49
www.sinbo.com.tr & info@sinbo.com.tr

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
 SGS-CSTC Standards Technical Services Shanghai Co., Ltd.
 No.588, West Jindu Road,
 Songjiang District, Shanghai
 China
 SHEMO080500226HSC



EEE Yönetmeliğine uygundur.

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
 United Favour Development Limited
 Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.